



## Project Syndicate

# Η στρατηγική κατά της Ρωσίας πρέπει να συνεχιστεί

**ΓΝΩΜΗ**



TOY JOSEP  
BORRELL

**O** πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας έχει εισέλθει σε ένα νέο στάδιο. Ο ουκρανικός στρατός σπινεύει θεαματική πρόοδο, απέλευθερώνοντας πολλές πόλεις και χωριά, και αναγκάζοντας τις ρωσικές δυνάμεις να υποχωρίσουν. Παρότι απομένει να φανεί πού θα φτάσει ο ουκρανικός αντίθετος, είναι ίδιο σαφές πως ο στρατηγικός ισορροπία στο πεδίο αλλάζει. Στο μεταξύ, η ΕΕ έκει κινητοποιείται πλήρως ώστε να αντιμετωπίσει την ενεργειακή κρίση. Έχουμε γεμίσει τις αποθήκες φυσικού αερίου μας σε ποσοστό μεγαλύτερο του 80% και συμφωνήσει σε ξεκάθαρους στόχους προκειμένου να μειώσουμε την κατανάλωση φυσικού αερίου των κειμάνων. Προκειμένου να βοηθήσουμε τους ευάλωτους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις να αντιμετωπίσουν τις αυξήσεις των τιμών, προσθούμε προτάσεις όπως ένας φόρος στη υπερκέρδη των επικειρήσεων ενέργειας.

Εππλέον, σε συντονισμό με το G7 και άλλους ομοιόδειτες εταίρους, συζητούμε σχέδιο επιβολής πλαφόν στις τιμές των ρωσικών εξαγωγών πετρελαίου. Και βοηθούμε τους εταίρους μας στον Νότο

να διαχειριστούν τις επιπτώσεις από τη ρωσική επιθετικότητα και την κυνική χρησιμοποίηση της ενέργειας και των τροφίμων ως όπλων. Με δυο λόγια: η συνολική στρατηγική αποδίδει. Πρέπει να συνεχίσουμε να στρίζουμε την Ουκρανία, να πέλξουμε τη Ρωσία με κυρώσεις.

Οσοι αμφισβητούν το κατά πόσο αποδίδουν οι κυρώσεις βαδίζουν σε όλο και πιο ασθρό έδαφος. Σε γενικές γραμμές, οι κυρώσεις έχουν δηπλή λειτουργία: να στείλουν ένα μήνυμα και να εξαναγκάσουν σε συμμόρφωση. Το μήνυμα εκφράζει εναντίωση στη συμπεριφορά ενός κράτους – η οποία σε αυτή την περίπτωση περιλαμβάνει παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου και αναίτιες επιθέσεις σε αμάχους και μη στρατιωτικές υποδομές. Και παρότι δεν έιμαστε σε πόλεμο με τη Ρωσία, ο εξαναγκασμός έχει στόχο τόσο να αλλάξει τη συμπεριφορά της όσο και να διαβρώσει τα οικονομικά και τεχνολογικά μέσα που της την επιπρέπουν.

Στέλνοντας ένα πολύ ξεκάθαρο μήνυμα, η ΕΕ έλαβε την ιστορική απόφαση να θέσει τέλος στην εξάρτηση της από τη ρωσική ενέργεια. Το Κρεμλίνο έχει αθετήσει τις εισαγωγές ρωσικού πετρελαίου. Ο όγκος των ρωσικών εξαγωγών γαιάνθρακα μειώθηκε πρόσφατα στο χαμηλότερο επίπεδο από την αρχή της εισβολής. Ομοίως, από όταν ανακοίνωσε η ΕΕ πώς θα μειώσει τις εισαγωγές ρωσικού πετρελαίου κατά 90% έως το τέλος του 2022, οι τιμές του πετρελαίου έχουν πέσει. Και το Κρεμλίνο

όγκο των εξαγωγών φυσικού αερίου και φέρνοντας έτσι αναστάτωση στις αγορές. Η δυνατότητα ενός τέτοιου εκβιασμού μπορεί να μοιάζει με ρωσικό πλεονέκτημα είναι ίμως τελικά μια στρατηγική πίττας. Αντίθετα με την ευρώπως διαδεδομένη άποψη, η Ρωσία δεν μπορεί να βρει εύκολα βιώσιμα υποκατάστατα για την ευρωπαϊκή αγορά, διότι μεγάλο μέρος των υποδομών της αναφορικά με τις εξαγωγές φυσικού αερίου είναι στραμμένο προς την Ευρώπη. Η ανακατεύθυνση της ροής του αερίου σε χώρες όπως η Κίνα θα χρειαστεί χρόνια και θα κοστίσει δύο, δολάρια.

Πρέπει να περιμένουμε να δούμε τις πλήρεις συνέπειες της απόφασης της Ευρώπης να μειώσει τις εισαγωγές ενέργειας από τη Ρωσία. Μέχρι στιγμής, η Ευρώπη έχει απαγορεύσει μόνο τις εισαγωγές γαιάνθρακα και έχει περιορίσει τις αγορές ρωσικού πετρελαίου. Ο όγκος των ρωσικών εξαγωγών γαιάνθρακα μειώθηκε πρόσφατα στο χαμηλότερο επίπεδο από την αρχή της εισβολής. Ομοίως, από όταν ανακοίνωσε η ΕΕ πώς θα μειώσει τις εισαγωγές ρωσικού πετρελαίου κατά 90% έως το τέλος του 2022, οι τιμές του πετρελαίου έχουν πέσει. Και το Κρεμλίνο

θα δει τα έσοδά του να μειώνονται ακόμα περισσότερο αν περικόψει περαιτέρω τις παραδόσεις φυσικού αερίου στην Ευρώπη.

**O** πως έχει πει ο γερμανίδα υπουργός Εξωτερικών Αν. Μπέρμποκ, μπορεί η Ευρώπη να πλήρωνε κατά το παρελθόν χαμηλή οικονομική τιμή για το ρωσικό φυσικό αέριο, αλλά αυτό πάντα επειδή πλήρωνε με την ασφάλειά της. Η Ρωσία επιτέθηκε στην Ουκρανία διότι πάντα πεπισμένη ότι η ΕΕ θα πάντα υπερβολικά διχασμένη και εξαρτημένη από τη ρωσική ενέργεια για να αντιδράσει. Όμως ο Βλαντιμίρ Πούτιν έπεισε έξω. Θα αρκέσουν οι κυρώσεις ώστε να πτητίσει ο εισβολέας; Οχι, αλλά για αυτό προσφέρουμε επίσης μαζική οικονομική και στρατιωτική στήριξη στην Ουκρανία. Ο πόλεμος δεν έχει τελειώσει και το καβεστώς του Πούτιν κρατάει ακόμη κάποια χαρτιά. Όμως ο χρόνος και η ιστορία είναι με το πλευρό των Ουκρανών – αρκεί να επιμεινούμε στη στρατηγική μας.

Ο Ζοζέπ Μπορέλ είναι αντιπρόεδρος της Κομισιόν, υπότοκος εκπρόσωπος της ΕΕ για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας